

BUITENLANDSE DIPLOMA'S:

**ERKENNINGS PROCEDURES
VAN NARIC-VLAANDEREN**

Vlaamse overheid



Inhoud

Woord vooraf: een erkend buitenlands diploma is goud waard	2
1. De erkenning van buitenlandse studies basisonderwijs	3
2. De erkenning van buitenlandse studies secundair onderwijs	5
3. De academische erkenning van een buitenlands diploma hoger onderwijs	9
4. De erkenning van een buitenlands diploma volwassenenonderwijs	15
5. De professionele erkenning van een buitenlands diploma	16
6. De niveaubepaling van een buitenlands diploma	19
7. Adressen	20
8. Waar vind ik de officiële aanvraagformulieren?	22
9. Vertalingen van de aanvraagformulieren	22
10. Schematisch overzicht erkenning buitenlandse diploma's/ getuigschriften	23
11. Stroomdiagram Vlaams secundair onderwijs/Vlaams hoger onderwijs	24
12. Overzicht documenten aanvraagdossier 'academische erkenning van een buitenlands diploma hoger onderwijs'	25

Woord vooraf: een erkend buitenlands diploma is goud waard

Ik bezit een buitenlands diploma. En ik wil in Vlaanderen een opleiding volgen of er werken. Hoe begin ik daaraan?

Het is heel belangrijk dat u uw diploma zo snel mogelijk gelijkwaardig laat verklaren. Een 'erkend' buitenlands diploma kan deuren openen. Naar de arbeidsmarkt. Of naar een opleiding.

Waarom heb ik een erkend buitenlands diploma nodig?

- om te studeren in Vlaanderen;
- om er te solliciteren naar een job waarvoor diploma's gevraagd worden;
- om een eigen zaak te beginnen;
- om te gaan lesgeven.

Aarzel dus niet. Laat geen kansen liggen. Vraag een erkenning van uw buitenlandse diploma aan. U hebt er alle belang bij.

- *Mijn buitenlands diploma hoger onderwijs is geen einddiploma. Wat nu?*
- *Ik heb een negatief advies gekregen: mijn diploma is niet volledig gelijkwaardig met een Vlaamse graad. Wat nu?*

Uw diploma is niet waardeloos!

Mogelijk ontbreken enkele opleidingsonderdelen.

Uw buitenlandse diploma kan ook *gedeeltelijk gelijkwaardig* verklaard worden. Wend u daarvoor tot een van de Vlaamse instellingen voor hoger onderwijs.

Daar kunt u ook de ontbrekende opleidingsonderdelen volgen. Als u daarvoor slaagt, behaalt u toch een Vlaams diploma.

Wat kost het mij?

De procedure om de gelijkwaardigheid van een buitenlands diploma aan te vragen is gratis.

Mogelijk moet u documenten laten vertalen. Dat brengt wel kosten mee.

Welke informatie vindt u in deze brochure?

- Deze brochure maakt u wegwijs in de procedures.
- In deze brochure vindt u het antwoord op een paar belangrijke vragen. Waar kan ik terecht? Waarvoor? Hoe?

Wie heeft deze brochure geschreven?

Deze brochure is opgesteld door een werkgroep van personen uit de volgende organisaties:

- AKOV – Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, NARIC-Vlaanderen;
- het Vlaams Minderhedencentrum (VMC);
- de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB);
- Zenito (ondernemingsloket).

1. De erkenning van buitenlandse studies basisonderwijs

Ik kom net aan in Vlaanderen (of ik ben net teruggekeerd naar Vlaanderen) met mijn familie.

Mijn kind heeft het lager onderwijs nog niet beëindigd. Het heeft dus geen getuigschrift. Wat gebeurt er nu?

Uw kind gaat in België naar het Nederlandstalige lager onderwijs. De school waar u uw kind inschrijft beslist in welk leerjaar het kan beginnen. U hoeft geen gelijkwaardigheid aan te vragen.

Mijn kind heeft de lagere school afgemaakt in het buitenland. Het heeft een getuigschrift. Wat moet ik doen?

U schrijft uw kind in in een Vlaamse school voor secundair onderwijs. Via die school vraagt u de gelijkwaardigheid aan van de eerdere studies van uw kind.

Buitenlandse studies lager onderwijs worden niet automatisch gelijkgesteld met Vlaamse. Het is nodig dat u de gelijkwaardigheid aanvraagt. Dan kan uw kind als regelmatige leerling de lessen volgen in het eerste jaar van het secundair onderwijs.

Welke documenten heb ik nodig?

Bij het aanvraagformulier voegt u de volgende documenten:

1. de studiebewijzen die uw kind in het buitenland behaald heeft: 1 kopie;
2. het nationaliteitsbewijs van uw kind: 1 kopie;
3. het schoolrapport van het laatste leerjaar dat uw kind in het lager onderwijs gevolgd heeft: 1 kopie (voor Nederlandse studiebewijzen: het schoolrapport groep 8 en eventueel de CITO-eindtoets basisonderwijs);
4. eventueel: een verklaring van de schooldirectie of een ander officieel document met een antwoord op de volgende vragen:
 - Hoeveel leerjaren lager onderwijs heeft uw kind gevolgd?
 - Heeft het zijn lager onderwijs met vrucht beëindigd?
 - Waartoe verlenen de studies lager onderwijs toegang in het land in kwestie?
5. het schoolrapport van het eerste leerjaar secundair onderwijs (1 kopie), als uw kind in het buitenland al een of meer jaren secundair onderwijs gevolgd heeft.

Bij documenten in een andere taal dan het Nederlands, het Frans, het Engels of het Duits moet een vertaling in het Nederlands gevoegd worden, opgesteld door een Belgische beëindigd vertaler. U voegt ook een kopie toe van de vertaling.

Ik krijg een positieve beslissing. Wat gebeurt er nu?

De school voor secundair onderwijs krijgt een brief met de positieve beslissing. Daarin staat dat het buitenlandse diploma of getuigschrift gelijkwaardig is met een Vlaams getuigschrift van basisonderwijs.

De school brengt u daarvan op de hoogte.

Ik krijg een negatieve beslissing. Wat gebeurt er nu?

De school voor secundair onderwijs krijgt een brief met de negatieve beslissing: de gelijkwaardigheid wordt geweigerd. De school brengt u daarvan op de hoogte. In de brief staat ook een antwoord op de volgende vragen:

- Waarom wordt de gelijkwaardigheid geweigerd?
- Met welke Vlaamse studies komen de buitenlandse studies van uw kind wel overeen?

Kan mijn kind nog een Vlaams getuigschrift lager onderwijs behalen?

- Ja, het kan in de maand juni examens afleggen bij een *examencommissie*. In elke provincie zijn er een officiële en een vrije school die zulke examens organiseren. Een overzicht van die scholen vindt u op deze website: <http://onderwijs.vlaanderen.be/edulex/database/document/document.asp?docid=12251>.
- Uw kind kan ook zonder getuigschrift starten in het eerste leerjaar secundair onderwijs, gewoonlijk in het eerste leerjaar_B. Als het er slaagt voor de proeven, behaalt uw kind het getuigschrift basisonderwijs.

2. De erkenning van buitenlandse studies secundair onderwijs

Ik heb in het buitenland secundair onderwijs gevolgd. Kan ik mijn einddiploma gelijkwaardig laten verklaren?

- Ja, u kunt bij NARIC-Vlaanderen een aanvraag indienen voor uw einddiploma van secundair onderwijs.

Mijn kind heeft in het buitenland secundair onderwijs gevolgd, maar heeft zijn diploma (nog) niet behaald. Kan ik zijn studies gelijkwaardig laten verklaren?

- Ja, als u voor die periode een *studiebewijs* hebt, kan u gelijkwaardigheid aanvragen.

Als uw kind in Vlaanderen verder secundair onderwijs wil volgen, moet u die gelijkwaardigheid aanvragen.

Wat is een gelijkwaardigheidsprocedure op het niveau van het secundair onderwijs?

Naric-Vlaanderen gaat uw buitenlandse studies secundair onderwijs vergelijken met Vlaamse.

Als uw einddiploma secundair onderwijs **gelijkwaardig** wordt verklaard, is het officieel evenveel waard als het einddiploma secundair onderwijs in Vlaanderen. Daardoor krijgt u dezelfde rechten als wie een Vlaams diploma secundair onderwijs heeft.

Als uw einddiploma secundair onderwijs **niet** als gelijkwaardig met het einddiploma secundair onderwijs in Vlaanderen wordt beschouwd, wordt het **gelijkwaardig verklaard met een getuigschrift** van de eerste of tweede graad secundair onderwijs of met een bepaald leerjaar van het secundair onderwijs.

Waarom zou ik mijn buitenlandse studies secundair onderwijs gelijkwaardig laten verklaren?

Zowel voor een buitenlander als voor een Belg die in het buitenland heeft gestudeerd, is het nuttig om studies gelijkwaardig te laten verklaren.

U hebt een gelijkwaardig verklaard diploma onder meer nodig om:

- (verder) secundair onderwijs te volgen in Vlaanderen;
- volwassenenonderwijs te volgen in Vlaanderen;
- te werken in Vlaanderen: vaak vraagt de werkgever een gelijkwaardig verklaard diploma;
- deel te nemen aan examens voor een job bij de overheid;
- een eigen zaak te beginnen in België.

Hoe wordt beslist of een diploma gelijkwaardig is?

NARIC-Vlaanderen zoekt een antwoord op de volgende vragen voor ze een beslissing neemt:

- Hoe zit het onderwijssysteem in elkaar in het land waar u vandaan komt? (de structuur)
- Is de onderwijsinstelling (de school) waar u gestudeerd hebt, erkend door de overheid van uw land van herkomst?
- Hoe lang hebt u er gestudeerd, hoeveel lesuren, welke vakken? (de studieomvang en studie-inhoud)

Uitzondering: uw kind heeft een Nederlands studiebewijs

Heeft uw kind een studiebewijs uit Nederland? Dan kan de Vlaamse secundaire school van uw keuze zelf de gelijkwaardigheid toekennen. U hoeft dan geen gelijkwaardigheidsdossier op te sturen.

Voor het Nederlandse middelbaar beroepsonderwijs (MBO) en voor de verpleegsterscholen in Nederland moet u wel de gewone gelijkwaardigheidsprocedure volgen.

De Vlaamse secundaire school kan speciale tabellen raadplegen om de gelijkwaardigheid van Nederlandse studiebewijzen te bepalen. Die zijn te vinden zijn op de website van NARIC- Vlaanderen: <http://www.ond.vlaanderen.be/naric/gelijkwaardigheid-aanvraagSO.htm>.

Welke document-en hebt u nodig voor de procedure?

Bij het aanvraagformulier voegt u de volgende documenten:

1. een kopie van het diploma of studiebewijs. Houd ook de originele stukken goed bij. U moet ze kunnen voorleggen als NARIC-Vlaanderen daarom vraagt;
2. een kopie van het nationaliteitsbewijs;
3. voor documenten die in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Engels of Duits zijn opgesteld: een vertaling van een door een Belgische rechtbank beëdigde vertaler, voorzien van een stempel van de rechtbank en de handtekening van de griffier;
4. één gewone kopie van de originele beëdigde vertaling van de documenten die in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Engels of Duits zijn opgesteld.

In het kader van het onderzoek naar de gelijkwaardigheid van het diploma kan NARIC-Vlaanderen eventueel nog bijkomende documenten opvragen.

Waar dien ik mijn aanvraag in?

U stuurt uw aanvraag naar het Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming (NARIC- Vlaanderen) van het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming. U vindt het adres in hoofdstuk 7.

Twee mogelijkheden:

1. U stuurt uw aanvraagdossier aangetekend op met de post.
2. U geeft uw aanvraagdossier zelf af bij het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming. U kunt er terecht op maandag en woensdag van 14 tot 16 uur.

Mijn kinderen hebben het statuut van begeleide minderjarige vluchteling, alleenstaande minderjarige asielzoeker of niet-begeleide minderjarige vluchteling met bijzonder beschermingsstatuut. Is er een speciale regeling voor mijn kinderen?

Ik heb geen wettige verblijfspapieren voor België. Is er een regeling voor mijn minderjarige kinderen die hier ook niet wettig verblijven?

Kunt u geen buitenlandse studiebewijzen van uw minderjarig kind tonen, en bent u vluchteling of verblijft u niet wettig in het land?

Dan kunt u voor de studies van uw kinderen toch een gelijkwaardigheid aanvragen, maar maximaal voor het getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs (dat is tot het vierde leerjaar secundair onderwijs).

U legt daarvoor een schriftelijke verklaring op eer af.

Voor het aanvraagformulier: zie hoofdstuk 8.

Ik krijg een positieve beslissing. Wat gebeurt er nu?

U krijgt een brief met de positieve beslissing. Daarin staat dat uw buitenlandse diploma gelijkwaardig is met het overeenkomstige Vlaamse studiebewijs.

Ik krijg een negatieve beslissing. Wat gebeurt er nu?

U krijgt een brief waarin staat dat de overheid de gelijkwaardigheid weigert. De brief vermeldt ook de reden van de weigering.

Wordt het diploma gelijkgesteld met een bepaald leerjaar of een getuigschrift van het secundair onderwijs (lagere gelijkwaardigheid)? Dan kunt u of kan uw kind het diploma secundair onderwijs nog behalen door te slagen voor examens. Daarvoor kunt u:

- zich opnieuw inschrijven in een secundaire school en daar deelnemen aan de examens;
- deelnemen aan de examens van de examencommissie voor het secundair onderwijs. Meer uitleg vindt u op: <http://www.ond.vlaanderen.be/secundair/examencommissie/>;
- deelnemen aan de examens van de opleiding algemene vorming binnen het volwassenenonderwijs. Een lijst van scholen vindt u op: <http://www.ond.vlaanderen.be/onderwijsaanbod/lijt.asp?hs=vwo&stdgeb=001>.

Kan ik vragen om de negatieve beslissing te herzien?

De Vlaamse overheid kan het dossier opnieuw openen *als* u nieuwe of bijkomende elementen aanbrengt. Ze kan dan eventueel een nieuwe beslissing nemen.

Kan ik in beroep gaan tegen een beslissing?

U kunt in beroep gaan bij de Raad van State tegen een beslissing in de erkenningsprocedure. Het beroepschrift moet u schriftelijk en aangetekend indienen bij de Raad van State binnen de zestig dagen nadat u de beslissing ontvangen hebt.

Het adres van de Raad van State vindt u in hoofdstuk 7.

Ik heb een buitenlands diploma secundair onderwijs. Kan ik naar het Vlaamse hoger onderwijs?

De algemene regel is: wie in Vlaanderen een bacheloropleiding wil volgen, moet een Vlaams diploma secundair onderwijs hebben.

Als u een buitenlands diploma van secundair onderwijs hebt, beslissen de Vlaamse hogescholen en universiteiten zelf of ze u toelaten. Uw buitenlandse diploma hoeft dus niet gelijkwaardig verklaard te zijn met een Vlaams diploma van secundair onderwijs.

U hebt met uw buitenlandse diploma toegang tot het hoger onderwijs in Vlaanderen op basis van de bepalingen van de Lisbon Recognition Convention van 11 april 1997. Meer informatie vindt u op: http://www.coe.int/t/dg4/highereducation/resources/conventions_EN.asp?

Een lijst van de landen die de Lisbon Recognition Convention hebben bekrachtigd, vindt u op: <http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/ChercheSig.asp?NT=165&CM=8&CL=ENG>.

De lijst bevat de landen die de Lisbon Recognition Convention hebben bekrachtigd. Wie in een van die landen een diploma heeft behaald dat toegang geeft tot het universitair onderwijs van dat land, heeft ook toegang tot het Vlaamse hoger onderwijs.

Dat principe van de algemene toegang tot het hoger onderwijs geldt ook voor de landen die de Lisbon Recognition Convention (nog) niet hebben bekrachtigd, maar die wel de Conventie van de Raad van Europa van 11 december 1953 hebben bekrachtigd. Een lijst van die landen vindt u op: <http://conventions.coe.int/treaty/Commun/ChercheSig.asp?NT=015&CM=8&DF=12/01/2010&CL=ENG>.

Er bestaat in Vlaanderen geen numerus clausus in het hoger onderwijs.

Er zijn wel toelatingsexamens voor de opleiding tot arts en tandarts.

Er worden bekwaamheidsproeven (artistieke toelatingsproeven) georganiseerd om toegelaten te worden tot het hoger kunstonderwijs, meer bepaald de opleidingen en opleidingsonderdelen in de studiegebieden Audiovisuele en beeldende kunst en Muziek en podiumkunsten.

3. De academische erkenning van een buitenlands diploma hoger onderwijs

Ik heb een buitenlands diploma hoger onderwijs. Kan ik dat laten erkennen?

Er bestaat een procedure voor academische erkenning van een buitenlands diploma. Er wordt dan onderzocht of het diploma gelijkwaardig is met een overeenkomstig Vlaams diploma hoger onderwijs. NARIC- Vlaanderen is de overheidsdienst die de aanvragen behandelt. Het adres van NARIC-Vlaanderen vindt u in hoofdstuk 7.

Waarvoor dient de academische gelijkwaardigheid?

Het is de grootst mogelijke waardering van een buitenlands diploma. Het geeft de houder van dat diploma dezelfde rechten als de houder van het overeenstemmende Vlaamse diploma.

De academische gelijkwaardigheid kan toegekend worden aan:

- eindexamen's hoger onderwijs;
- diploma's die u behaald hebt aan een erkende instelling voor hoger onderwijs.

Hoe verloopt de procedure?

- NARIC- Vlaanderen vergelijkt uw buitenlandse diploma met een Vlaamse opleiding op basis van criteria die wettelijk zijn vastgelegd.
- Als dat onderzoek een positief resultaat heeft, verklaart NARIC-Vlaanderen uw buitenlandse diploma gelijkwaardig met een Vlaams diploma.

Wat zijn de criteria?

NARIC-Vlaanderen hanteert de volgende wettelijk vastgelegde criteria:

- de structuur van het buitenlandse onderwijssysteem;
- het niveau van de instelling;
- het niveau van de opleiding;
- essentiële onderdelen van de opleiding, namelijk:
 - stages;
 - masterproef / afstudeerscriptie;
- studieomvang;
- toegang tot de opleiding: wie mag de opleiding aanvatten? Met welk diploma?;
- relevante beroepservaring.

Wie beslist over de gelijkwaardigheid van mijn diploma?

NARIC-Vlaanderen vraagt het advies van ten minste twee Vlaamse hogeronderwijsinstellingen. Die beoordelen de waarde van uw buitenlandse diploma.

Als maar één Vlaamse instelling de opleiding aanbiedt, is één advies genoeg.

Meestal gaat het aanvraagdossier voor advies naar drie faculteiten (universiteiten) of drie departementen (hogescholen) die een overeenkomstige Vlaamse opleiding aanbieden.

Ze hebben wettelijk veertig dagen de tijd om hun advies te bezorgen aan NARIC-Vlaanderen.

Wordt er telkens een nieuw onderzoek uitgevoerd, ook al is de gelijkwaardigheid van hetzelfde diploma al onderzocht?

De overheid krijgt vaak gelijkwaardigheidsaanvragen voor dezelfde diploma's. Als hetzelfde buitenlandse diploma uit hetzelfde land al tweemaal gelijkwaardig is verklaard met een bepaald Vlaams diploma, is er een precedent.

NARIC-Vlaanderen hoeft dan geen advies meer te vragen aan de Vlaamse instellingen voor hoger onderwijs. Het kan de aanvraag op dezelfde manier afhandelen als de vorige.

Op de website van NARIC-Vlaanderen <http://www.naric.be/precedenten> vindt u een databank met de precedenten.

Hoe vraag ik de academische erkenning van een buitenlands diploma hoger onderwijs aan?

Achteraan in deze brochure (hoofdstuk 8) vindt u een link naar de website waar u het formulier *Aanvraag van de academische erkenning van een buitenlands diploma hoger onderwijs* kunt downloaden in het Nederlands en het Engels. Er staan ook officieuze vertalingen van het formulier in twaalf talen.

Welke documenten moet ik indienen? -

In de tabel achteraan in deze brochure vindt u een overzicht van alle documenten:

- I. Als uw bewijsstukken in het Nederlands, Engels, Frans of Duits opgesteld zijn, bent u verplicht de volgende documenten voor te leggen:
 1. 4 exemplaren van het ingevulde aanvraagformulier (zie hoofdstuk 8);
 2. uw diploma in de originele taal: 4 gewone kopieën;
 3. uw nationaliteitsbewijs in de originele taal: 4 gewone kopieën;
 4. het diplomasupplement (het overzicht van de vakken met de stages, de beoordelingen en de studieomvang) in de originele taal: 4 gewone kopieën;
 5. het officiële studieprogramma, met de beschrijving van de inhoud van de vakken in de originele taal: 4 gewone kopieën;
 6. uw masterproef/ eindschrijft in de originele taal: 4 gewone kopieën.

Als u de erkenning aanvraagt van een buitenlands diploma hoger onderwijs (master, postgraduaat ...) dat u hebt behaald nadat u een bachelordiploma hebt behaald, voegt u ook de volgende documenten toe:

1. het bachelordiploma: 4 gewone kopieën
2. het diplomasupplement van uw bachelordiploma: 4 gewone kopieën
3. het studieprogramma van de bacheloropleiding: 4 gewone kopieën.

Als u de erkenning aanvraagt van een buitenlands doctoraat of een aanvullende masteropleiding, voegt u ook de volgende documenten toe:

1. het vooraf behaalde (master)diploma: 4 gewone kopieën;
2. het diplomasupplement van uw masterdiploma: 4 gewone kopieën;
3. het studieprogramma van de masteropleiding: 4 gewone kopieën.

Als u de erkenning aanvraagt van een Congolees diploma van verpleegkundige, voegt u ook de volgende documenten toe:

het originele certificaat, uitgereikt door het Congolese Ministerie van Volksgezondheid en ondertekend door de huidige Congolese minister van Volksgezondheid, waarin de authenticiteit van het bijgevoegde diploma bevestigd wordt, en 3 gewone kopieën van het certificaat.

II. Als uw bewijsstukken NIET in het Nederlands, Engels, Frans of Duits opgesteld zijn, bent u verplicht de volgende documenten voor te leggen:

1. 4 exemplaren van het ingevulde aanvraagformulier;
2. het diploma in de originele taal: 4 gewone kopieën + de originele beëdigde vertaling van het diploma: 1 origineel + 3 gewone kopieën;
3. uw nationaliteitsbewijs in de originele taal: 4 gewone kopieën + de originele beëdigde vertaling van het nationaliteitsbewijs: 1 origineel + 3 gewone kopieën;
4. het diplomasupplement (het overzicht van de vakken met de stages, de beoordelingen en de studieomvang): 4 gewone kopieën + de originele beëdigde vertaling van het diplomasupplement: 1 origineel + 3 gewone kopieën;
5. het officiële studieprogramma met de beschrijving van de inhoud van de vakken in de originele taal: 4 gewone kopieën;
6. uw eigen samenvatting van het officiële studieprogramma in het Nederlands, Engels, Frans of Duits: 4 gewone kopieën;
7. uw eindschrijft / masterproef in de originele taal: 4 gewone kopieën;
8. uw eigen samenvatting van uw eindschrijft / masterproef in het Nederlands, Engels, Frans of Duits: 4 gewone kopieën.

Opgelet: Als voor bepaalde documenten een beëdigde vertaling vereist is, hoeven die documenten niet in België vertaald te worden. Elke beëdigde vertaling moet wel voorzien zijn van een stempel van de rechtbank van eerste aanleg (voor België) of van een stempel van de bevoegde rechtbank of notaris in het land waar de vertaling gemaakt werd.

III. Als uw buitenlandse diploma in de precedentendatabank is opgenomen, hoeft u maar één exemplaar voor te leggen van de bewijsstukken, inclusief de vertalingen, die zijn vermeld in I en II.

Ik krijg een positieve beslissing. Wat gebeurt er nu?

Als de beslissing positief is, krijgt u per post een ministerieel besluit toegestuurd. Daarin staat dat uw buitenlandse diploma gelijkwaardig is met een overeenkomstig Vlaams diploma.

Ik krijg een negatieve beslissing. Wat gebeurt er nu?

U ontvangt een brief waarin de negatieve beslissing gemotiveerd wordt.

De brief geeft eventueel aan welke tekorten u kunt wegwerken, bijvoorbeeld bepaalde vakken volgen of een ontbrekende stage lopen. De procedure van gedeeltelijke gelijkwaardigheid wordt dan ingezet.

Die procedure verloopt binnen de hoger onderwijsinstellingen zelf (universiteiten en hogescholen). Ze geven u vrijstellingen en studieduurverkorting om het gewenste Vlaamse diploma te behalen.

Als u die procedure doorlopen hebt, hebt u geen gelijkwaardigheidserkenning meer nodig.

Bovendien kunt u in het kader van de EVC-procedure eerder verworven competenties aantonen en laten waarderen. Deze procedure verloopt eveneens binnen de hoger onderwijsinstellingen zelf. Meer informatie over de procedures voor het erkennen van EVC (Eerder Verworven Competenties) en EVK (Eerder Verworven Kwalificaties) vindt u in de brochure "Bewijs je bekwaamheid. Studievoortgang op grond van eerder verworven kwalificaties (EVK) en competenties (EVC)."

Kan ik vragen om de negatieve beslissing te herzien?

De negatieve beslissing bevat argumenten. U kunt nieuwe documenten opsturen om die argumenten te ontkrachten.

Een herziening moet u schriftelijk aanvragen bij NARIC-Vlaanderen. Het adres van NARIC-Vlaanderen vindt u in hoofdstuk 7.

Kan ik in beroep gaan tegen de beslissing?

U kunt in beroep gaan bij de Raad van State. U stuurt uw schriftelijk beroepschrift aangetekend naar de Raad van State binnen zestig dagen nadat u de brief met de negatieve beslissing hebt ontvangen. Het adres van de Raad van State vindt u in hoofdstuk 7.

Ik ben asielzoeker, ik heb het statuut van subsidiair beschermde, ik ben erkend vluchteling, of ik heb in het verleden het statuut van erkend vluchteling of subsidiair beschermde verkregen. Ik beschik niet over alle vereiste documenten. Is er een regeling voor mij mogelijk?

1. Vul het aanvraagformulier in (zie hoofdstuk 8). Voeg daarbij de documenten waarover u beschikt. U kunt uw dossier ook aanvullen met het EVC-portfolio dat ontwikkeld is door Vluchtelingenwerk Vlaanderen. U vindt het portfolio op de website van NARIC-Vlaanderen: www.naric.be/Aanvraagformulieren.
2. Bewijs met een document uw huidige statuut of uw statuut uit het verleden.
3. De hogeschool of universiteit nodigt u uit voor een **verkennend gesprek**.

Een onderwijsinstelling die een opleiding aanbiedt die overeenkomt met uw buitenlandse opleiding, nodigt u dan uit voor een interview om te peilen naar uw kennis en niveau.

De hogeronderwijsinstelling die u uitnodigt, kan u meer informatie geven over dat interview.

Wat met Nederlandse diploma's?

Nederlandse bachelor- en masterdiploma's worden automatisch beschouwd als diploma's van het niveau bachelor of master. Als u beschikt over een Nederlands diploma hoger onderwijs, kunt u een niveaugelijkwaardigheid krijgen met het niveau van een overeenkomstige Vlaamse graad. Die niveaugelijkwaardigheid bevestigt dat uw buitenlandse diploma een

hogeronderwijsdiploma is met ten minste het niveau van een Vlaamse graad van bachelor of master. Indien je wenst dat NARIC- Vlaanderen de volledige gelijkwaardigheid onderzoekt van uw Nederlandse diploma met een *specifiek* Vlaams diploma, vermeldt u dat bij uw aanvraag. Er zijn geen aparte aanvraagformulieren voor.

Is er een aparte procedure voor de artsendiploma's?

Ja, als u de gelijkwaardigheid aanvraagt van een buitenlands diploma geneeskunde met de Vlaamse graad van arts, moet u, naast de documenten, vermeld in I en II, de volgende documenten indienen:

1. curriculum vitae: 6 gewone kopieën;
2. informatie over de stages (duur en aard van de stages met vermelding van de dienst, evaluatie enzovoort): 6 gewone kopieën;
3. een uitvoerige motivering van uw aanvraag: 6 gewone kopieën.

Ook van alle andere verplichte bewijsstukken voegt u 6 kopieën (in plaats van 4) bij het aanvraagformulier.

Tot wie moet u zich wenden?

- Buitenlands diploma van een initiële artsenopleiding (basisopleiding arts)
 - *Wie uit een land van buiten de Europese Economische Ruimte (EER) komt*, vraagt de academische gelijkwaardigheid aan bij NARIC-Vlaanderen. De Europese Economische Ruimte bestaat uit de 27 lidstaten van de Europese Unie + IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland.
 - De aanvragen worden voor advies doorgestuurd naar een **Interuniversitaire Commissie Buitenlands Diploma Arts** bij de VLIR (Vlaamse Interuniversitaire Raad).
Meer uitleg over de procedure vindt u op de website van de VLIR: www.vlir.be.
 - *Wie uit een land van binnen de Europese Economische Ruimte (EER) komt*, vraagt de academische gelijkwaardigheid aan bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid. Het adres van de FOD Volksgezondheid vindt u in hoofdstuk 7.
- Buitenlands diploma van een specialisatieopleiding arts (binnen of buiten de EER)
Wend u tot de FOD Volksgezondheid. Het adres vindt u in hoofdstuk 7.
- **Doctoraat in de Medische Wetenschappen**
De academische gelijkwaardigheid van een doctoraat in de Medische Wetenschappen vraagt u aan bij NARIC-Vlaanderen.

Uw aanvraag gaat voor advies naar drie faculteiten Geneeskunde van Vlaamse universiteiten.

Overzicht aanvraag gelijkwaardigheid artsendiploma's

aard van diploma	land van uitreiking	Bij wie gelijkwaardigheid aanvragen?
initiële artsenopleiding	buiten EER	NARIC-Vlaanderen
	binnen EER	FOD Volksgezondheid
specialisatieopleiding		FOD Volksgezondheid
doctoraat in de Medische Wetenschappen		NARIC-Vlaanderen

Kan mijn buitenlandse rechtendiploma gelijkwaardig verklaard worden met een Vlaams academisch diploma?

Nee, buitenlandse rechtendiploma's kunnen niet volledig gelijkwaardig worden verklaard met het diploma van master in de Rechten in Vlaanderen. Er zijn te veel verschillen in het programma op het vlak van de nationale wetgeving. Als u over een Nederlands rechtendiploma beschikt, kunt u wel niveaugelijkwaardigheid krijgen met een Vlaamse bachelor of master.

De Vlaamse universiteiten kunnen zelf wel een gedeeltelijke gelijkwaardigheid toekennen aan een buitenlands juristendiploma.

Hoe verloopt de procedure voor de gedeeltelijke gelijkwaardigheid van een rechtendiploma?

- Neem rechtstreeks contact op met een van de Vlaamse universiteiten die de rechtenopleiding organiseren:
 - Katholieke Universiteit Leuven;
 - Universiteit Gent;
 - Vrije Universiteit Brussel;
 - Universiteit Antwerpen.
- Als u slaagt voor bijkomende examens, kunt u de academische graad van master in de rechten krijgen. De universiteit beslist zelf voor welke vakken of studiejaar u bijkomende examens moet afleggen.

Kan ik mijn diploma al laten evalueren in Vlaanderen als mijn studies in het buitenland nog niet afgerond zijn?

Nee, het gelijkwaardigheidsonderzoek kan pas van start gaan als u uw einddiploma behaald hebt.

U kunt in de precedentendatabank van NARIC-Vlaanderen nagaan of er een precedent is (zie hoofdstuk 3) voor een vergelijkbaar buitenlands diploma.

4. De erkenning van een buitenlands diploma volwassenenonderwijs

Hoe verloopt de procedure als ik mijn buitenlandse diploma volwassenenonderwijs wil laten erkennen?

Als u in het buitenland een opleiding gevolgd hebt aan een instelling voor het volwassenenonderwijs, kan die worden vergeleken met een Vlaamse opleiding van een centrum voor volwassenenonderwijs (CVO).

Hoe worden die opleidingen vergeleken?

- NARIC-Vlaanderen vraagt advies aan de Inspectie Volwassenenonderwijs (er is één inspecteur per vakgebied). Die inspectie beoordeelt uw dossier. Ze houdt daarbij rekening met de volgende criteria:
 - het aantal uren;
 - de inhoud van de vakken;
 - het niveau van de opleiding;
 - de stages;
 - de volledigheid van het dossier.
- Als de opleiding vergelijkbaar is, wordt het buitenlandse diploma gelijkwaardig verklaard met een Vlaams diploma van het volwassenenonderwijs.
Met dat diploma hebt u dan dezelfde rechten als met het overeenstemmende Vlaamse diploma.

Welke documenten moet ik indienen?

Voor documenten in het Nederlands, Engels, Frans of Duits:

- 2 exemplaren van het aanvraagformulier (*zie hoofdstuk 8*)
- uw diploma: 2 gewone kopieën;
- uw nationaliteitsbewijs: 2 gewone kopieën;
- het overzicht van de vakken met de stages, de beoordelingen en de studieomvang: 2 gewone kopieën;
- het programma (beknopte inhoud van de vakken): 2 gewone kopieën.

Voor documenten die niet in het Nederlands, Engels, Frans of Duits zijn opgesteld:

- 2 exemplaren van het aanvraagformulier (*zie hoofdstuk 8*);
- uw diploma: 2 gewone kopieën + 1 originele beëdigde vertaling + 1 kopie van die vertaling;
- uw nationaliteitsbewijs: 2 gewone kopieën + 1 originele beëdigde vertaling + 1 kopie van die vertaling;
- het overzicht van de vakken met de stages, de beoordelingen en de studieomvang: 2 gewone kopieën + de originele beëdigde vertaling + 1 kopie van die vertaling;
- het programma (beknopte inhoud van de vakken): 2 gewone kopieën + 2 eigen vertalingen.

5. De professionele erkenning van een buitenlands diploma

U kunt uw buitenlandse diploma ook laten erkennen via de procedure 'professionele erkenning'. Die erkenning bestaat alleen voor diploma's uit de Europese Economische Ruimte (EER).

De Europese Economische Ruimte bestaat uit de 27 lidstaten van de Europese Unie + IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland.

Kom ik in aanmerking?

U komt in aanmerking als:

- u onderdaan bent van de Europese Economische Ruimte (EER);
- u uw diploma behaald hebt binnen de EER;
- uw diploma toegang geeft tot een **gereguleerd beroep**. Dat is een beroep met een wettelijk vastgelegde diplomavooraarde, dat u alleen mag uitoefenen als u de kwalificaties hebt die de wet voorschrijft.

Hoe verloopt de procedure?

In de procedure wordt dus uitgezocht of de Europese richtlijn 2005/36/EEG van toepassing is op uw diploma. Als dat het geval is, wordt onderzocht of u met het diploma toegang krijgt tot het beroep in kwestie.

Waar kan ik een professionele erkenning van mijn diploma aanvragen?

Voor diverse gereguleerde beroepen (arts, apotheker, architect ...) zijn verschillende administraties (federale overheidsdiensten, beroepsorganisaties) bevoegd.

Welke instantie is bevoegd voor mijn diploma? Is het beroep dat ik wil uitoefenen, gereguleerd?

Met dergelijke vragen kunt u terecht bij de nationale coördinator voor de professionele erkenning. In elke lidstaat van de EER is zo'n coördinator aangesteld.

In België is dat:

Jan NELIS
 Adviseur
 Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden
 Wetenschapsstraat 8
 B-1000 Brussel
 Tel. 02 238 34 54
 Fax 02 230 59 12
 e-mail: neli@belspo.be
 website: http://www.belspo.be/belspo/res/coord/act_cult/acces_nl.stm

Nuttige informatie over de erkenning van beroepskwalificaties in andere Europese landen vindt u op de website <http://ec.europa.eu/youreurope/nav/nl/citizens/education-study/qualification-recognition/index.html>.

Er geldt een afzonderlijke regeling voor onderwijsberoepen.

- Ik oefen een onderwijsberoep uit in het leerplicht- en volwassenenonderwijs.

Hebt u een diploma voor een onderwijsberoep in het leerplichtonderwijs en het volwassenenonderwijs? Dan geldt een aparte procedure. U moet de erkenning aanvragen bij het **Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming, Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming, NARIC-Vlaanderen**. Het adres staat in hoofdstuk 7.

- Ik heb een onderwijsberoep in het hoger onderwijs.

Hebt u een diploma voor een onderwijsberoep in het hoger onderwijs (als docent, hoogleraar ...)? Dan is de **hogeschool of universiteit** zelf bevoegd voor de toepassing van de Europese richtlijn..

Welke documenten moet ik indienen bij NARIC-Vlaanderen?

Voor documenten in het Nederlands, Engels, Frans of Duits:

1. 2 exemplaren van het aanvraagformulier (zie hoofdstuk 8);
2. het lerarendiploma: 2 gewone kopieën of het basisdiploma + het pedagogisch diploma: telkens 2 kopieën;
3. 2 kopieën van uw nationaliteitsbewijs;
4. een originele verklaring en een kopie van die verklaring waarin de volgende zaken zijn opgenomen:
 - de bevestiging dat het diploma uitgereikt is door een erkende instelling hoger onderwijs;
 - de bevestiging dat het diploma voldoet aan de richtlijn 2005/36/EEG;
 - de vermelding van de nominale studieduur (de officiële duur van de studie);
 - de vermelding van de onderwijsbevoegdheden die aan uw diploma verbonden zijn, welke vakken u mag geven in welke leerjaren.

Die verklaring is opgesteld door een van de volgende instanties:

- het Ministerie van Onderwijs van het land waar u gestudeerd hebt;
- het NARIC-centrum van het land waar u gestudeerd hebt (<http://www.enic-naric.net>).

Voor documenten die NIET in het Nederlands, Engels, Frans of Duits zijn opgesteld:

1. 2 exemplaren van het aanvraagformulier;
2. het lerarendiploma: 2 gewone kopieën + een originele beëdigde vertaling en een kopie van de vertaling of het basisdiploma + het pedagogisch diploma: telkens 2 kopieën + een originele beëdigde vertaling met een kopie van de vertaling;
3. 2 kopieën van uw nationaliteitsbewijs + een originele beëdigde vertaling met een kopie van de vertaling;
4. een originele verklaring (zie hierboven) en een kopie van die verklaring + een originele beëdigde vertaling met een kopie van de vertaling.

Als voor bepaalde documenten een beëdigde vertaling vereist is, hoeven die documenten niet in België vertaald te worden. Elke beëdigde vertaling moet wel voorzien zijn van een stempel van de rechtbank van eerste aanleg (voor België) of van een stempel van de bevoegde rechtbank of notaris in het land waar de vertaling gemaakt werd.

Ik ondervind problemen om mijn gereguleerd beroep uit te oefenen. Waar kan ik terecht?

Problemen kunnen ontstaan doordat de Europese richtlijn 2005/36/EEG verkeerd wordt toegepast.

U kunt dan klacht indienen bij SOLVIT (<http://ec.europa.eu/solvit/>). Er is een SOLVIT-centrum in elke lidstaat van de EU. Het adres van het SOLVIT-centrum in België vindt u in hoofdstuk 7.

Wat als de Europese richtlijn niet van toepassing is op mijn diploma?

U kunt altijd de academische erkenning van uw diploma aanvragen

6. De niveaubepaling van een buitenlands diploma

Wat is een niveaubepaling van een buitenlands diploma?

Een niveaubepaling is een verklaring dat een buitenlands diploma uitgereikt is door een erkende instelling van hoger onderwijs. Ze situeert het buitenlandse diploma in het hoger onderwijs.

Waarom is het nuttig om een niveaubepaling van mijn diploma aan te vragen?

Als het niveau van uw diploma bepaald is, kunt u:

- een eigen zaak opstarten;
 - lesgeven in bepaalde vakken, o.a. exotische talen, aan een centrum voor volwassenenonderwijs (CVO) of in het voltijds secundair onderwijs
- Opgelet:* niveaubepaling is niet hetzelfde als gelijkwaardigheid!

Welke documenten moet ik indienen?

Voor documenten in het Nederlands, Engels, Frans of Duits:

- het aanvraagformulier (*zie hoofdstuk 8*);
- het einddiploma (bachelor of master): 1 gewone kopie;
- het nationaliteitsbewijs: 1 gewone kopie;
- het diplomasupplement: 1 gewone kopie.

Voor documenten die NIET in het Nederlands, Engels, Frans of Duits zijn opgesteld:

- het aanvraagformulier (*zie hoofdstuk 8*)
- het diploma: 1 gewone kopie + de originele beëdigde vertaling + een kopie van de vertaling;
- het nationaliteitsbewijs: 1 gewone kopie + de originele beëdigde vertaling + een kopie van de vertaling;
- het diplomasupplement: 1 gewone kopie + de originele beëdigde vertaling + een kopie van de vertaling.

Als voor bepaalde documenten een beëdigde vertaling vereist is, hoeven die documenten niet vertaald te worden in België. Elke beëdigde vertaling moet wel voorzien zijn van een stempel van de rechtbank van eerste aanleg (voor België) of van een stempel van de bevoegde rechtbank of notaris in het land waar de vertaling gemaakt werd.

Voor welk diploma kan ik een niveaubepaling krijgen?

U kunt alleen een niveaubepaling krijgen voor een einddiploma dat behaald is aan een erkende hogeronderwijsinstelling in het land van herkomst, en waarvan de studieduur ten minste 3 jaar (180 ECTS) bedraagt.

7. Adressen

Gelijkwaardigheden Basisonderwijs

Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming
Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming (AKOV)
NARIC-Vlaanderen
Hendrik Consciencegebouw (toren C - 2de verdieping)
Koning Albert II- laan 15
1210 BRUSSEL
Tel.: 02 553 89 58
E-mail: naric@vlaanderen.be

Gelijkwaardigheden Secundair Onderwijs

Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming
Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming (AKOV)
NARIC-Vlaanderen
Hendrik Consciencegebouw (toren C - 2de verdieping)
Koning Albert II- laan 15
1210 BRUSSEL
Tel.: 02 553 89 58
E-mail: naric@vlaanderen.be

Gelijkwaardigheden Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs, Professionele Erkenning (EER- leerkrachten), Niveaubepaling

Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming
Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming (AKOV)
NARIC-Vlaanderen
Hendrik Consciencegebouw (toren C - 2de verdieping)
Koning Albert II- laan 15
1210 BRUSSEL
Tel.: 02 553 89 58
E-mail: naric@vlaanderen.be

Raad van State

Wetenschapsstraat 33
1040 BRUSSEL

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

DG Basisgezondheidszorg
Eurostation Blok II
Victor Hortaplein 40 bus 10
1060 BRUSSEL
Contactpersoon: Caroline JADOT, tel.: 02 524 97 66, e-mail: caroline.jadot@health.fgov.be

SOLVIT

Lore AERTS
Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken
Karmelietenstraat 15
1000 BRUSSEL
Tel.: 02 501 30 51
solvit@diplobel.fed.be

8. Waar vind ik de officiële aanvraagformulieren?

Alle officiële aanvraagformulieren van NARIC-Vlaanderen vindt u op de website <http://www.naric.be>.

9. Vertalingen van de aanvraagformulieren

Alle officiële aanvraagformulieren van NARIC-Vlaanderen zijn beschikbaar in het Nederlands en in het Engels. U vult uw aanvraagformulier in een van die talen in.

Van de formulieren voor het hoger en volwassenenonderwijs zijn vertalingen beschikbaar in twaalf talen (Albanees, Arabisch, Bulgaars, Chinees, Farsi, Frans, Pools, Portugees, Russisch, Spaans, Thai en Turks).

Die vertalingen zijn geen officiële documenten. Ze zijn alleen bestemd om u te helpen uw officiële aanvraagformulier beter in te vullen.

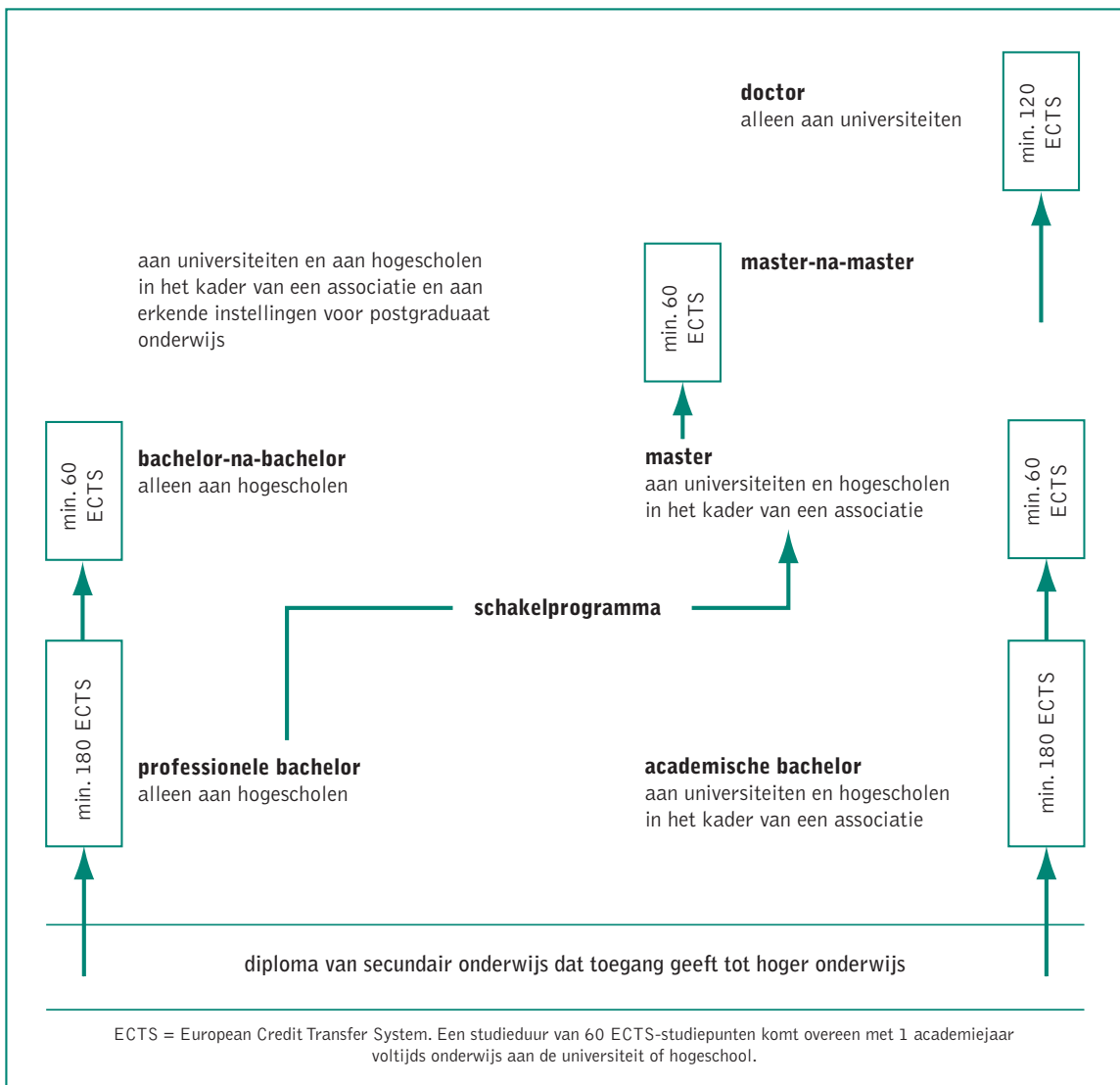
Op www.naric.be vindt u onder de rubriek Aanvraagformulieren een link naar de website van het Vlaams Minderhedencentrum (VMC). Daar staan de niet- officiële vertalingen van de aanvraagformulieren.

10. Schematisch overzicht erkenning buitenlandse diploma's/getuigschriften

Erkenning van buitenlandse diploma's en getuigschriften		WIE BEVOEGD?	UITKOMST VAN DE AANVRAAG?
MOGELIJKE PROCEDURES?	WAT?	DUUR?	
GETUIGSCRIFT BASIS - ONDERWIJS	gelijkwaardigheid	1 maand	AKOV / NARIC-Vlaanderen
	vergelijken van een buitenlandse opleiding met een Vlaamse opleiding		positief: ministerieel besluit negatief: motivatiebrief
DIPLOMA SECUNDAIR ONDERWIJS	gelijkwaardigheid	3 maanden	AKOV / NARIC-Vlaanderen
	vergelijken van een buitenlandse opleiding met een Vlaamse opleiding		positief: ministerieel besluit negatief: motivatiebrief
	professionele erkenning - onderwijsberoepen studieduur vereist diploma minder dan 3 jaar hoger onderwijs	1 maand	AKOV / NARIC-Vlaanderen
	EER-onderdanen toegang gereguleteerd beroep (EU-richtlijn 2005/36)		positief: conformiteitattest negatief: motivatiebrief
DIPLOMA HOGER ONDERWIJS	volledige academische erkenning	3 maanden	AKOV/NARIC-Vlaanderen
	vergelijken van een buitenlandse opleiding met een Vlaamse opleiding		positief: ministerieel besluit negatief: motivatiebrief
	gedeeltelijke academische erkenning	zie instelling	Vlaamse instellingen voor hoger onderwijs (universiteiten + hogescholen)
	professionele erkenning - onderwijsberoepen studieduur vereist diploma meer dan 3 jaar hoger onderwijs		positief: verkort studietraject negatief: zie instelling
	professionele erkenning - andere gereguleteerde beroepen	1 maand	AKOV/NARIC-Vlaanderen
	niveaubepaling		positief: conformiteitattest negatief: motivatiebrief
DIPLOMA VOLWASSENEN-ONDERWIJS	gelijkwaardigheid	3 maanden	AKOV / NARIC-Vlaanderen
	vergelijken van een buitenlandse opleiding met een Vlaamse opleiding		positief: ministerieel besluit negatief: motivatiebrief
	professionele erkenning - andere gereguleteerde beroepen	zie bevoegde instantie	bevoegde instantie
	niveaubepaling	1 maand	AKOV / NARIC-Vlaanderen
	situering van het buitenlandse diploma op het niveau van het Vlaamse hoger onderwijs		positief: niveaubepaling-attest negatief: motivatiebrief
	professionele erkenning - andere gereguleteerde beroepen	3 maanden	AKOV/NARIC-Vlaanderen
	niveaubepaling		positief: ministerieel besluit negatief: motivatiebrief

GB0 = getuigschrift basisonderwijs; HO = hoger onderwijs; VWO = volwassenenonderwijs ; EER = Europese Economische Ruimte

11. Stroomdiagramm Vlaams secundair onderwijs/Vlaams hoger onderwijs



12. Overzicht documenten aanvraagdossier 'academische erkenning van een buitenlands diploma hoger onderwijs'

Voor u het aanvraagdossier bij NARIC-Vlaanderen indient, moet u de documenten in vier identieke bundels ordenen. Voor de academische erkenning van een buitenlands diploma als arts ordent u de documenten in zes identieke bundels. Als uw buitenlandse diploma in de precedentendatabank van NARIC- Vlaanderen opgenomen is, hoeft u maar één bundel in te dienen.

documenten	aantal exemplaren
ingevuld aanvraagformulier	4 exemplaren <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
Uw diploma in de originele taal	4 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: de originele beëdigde vertaling van het diploma	1 origineel + 3 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (1 origineel + 5 gewone kopieën voor artsen) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
Uw nationaliteitsbewijs in de originele taal	4 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: de originele beëdigde vertaling van het nationaliteitsbewijs	1 origineel + 3 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (1 origineel + 5 gewone kopieën voor artsen) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
het diplomasupplement (het overzicht van de vakken met de stages, de beoordelingen en de studieomvang) in de originele taal	4 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: de originele beëdigde vertaling van het diplomasupplement	1 origineel + 3 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (1 origineel + 5 gewone kopieën voor artsen) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
het officiële studieprogramma (de beschrijving van de inhoud van de vakken) in de originele taal	4 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: uw eigen samenvatting van het officiële studieprogramma in het Nederlands, Engels, Frans of Duits	4 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
uw eindschrijving / masterproef in de originele taal	4 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: uw eigen samenvatting van de eindschrijving / masterproef in het Nederlands, Engels, Frans of Duits	4 gewone kopieën <ul style="list-style-type: none"> • (6 kopieën voor artsendiploma's) • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)

bij aanvraag voor master, postgraduaat ...

uw bachelordiploma	4 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: de originele beëdigde vertaling van het bachelordiploma	1 origineel + 3 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
het diplomasupplement van de bacheloropleiding (het overzicht van de vakken met de stages, de beoordelingen en de studieomvang) in de originele taal)	4 gewone kopieën; • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: de originele beëdigde vertaling van het diplomasupplement van de bacheloropleiding	1 origineel + 3 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
het officiële studieprogramma van de bacheloropleiding (de beschrijving van de inhoud van de vakken, in de originele taal)	4 gewone kopieën; • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: uw eigen samenvatting van het officiële studieprogramma van de bacheloropleiding in het Nederlands, Engels, Frans of Duits	4 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)

bij aanvraag voor doctoraat of een aanvullende masteropleiding

uw masterdiploma in de originele taal	4 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: de originele beëdigde vertaling van het masterdiploma	1 origineel + 3 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
het diplomasupplement van de masteropleiding (het overzicht van de vakken met de stages, de beoordelingen en de studieomvang)	4 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: de originele beëdigde vertaling van het diplomasupplement van de masteropleiding	1 origineel + 3 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
het officiële studieprogramma van de masteropleiding (de beschrijving van de inhoud van de vakken in de originele taal)	4 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)
als uw documenten NIET in het Nederlands, Frans, Engels of Duits opgesteld zijn: uw eigen samenvatting van het officiële studieprogramma van de masteropleiding in het Nederlands, Engels, Frans of Duits	4 gewone kopieën • (1 exemplaar als er precedenten bestaan)

bij aanvraag erkenning artsdiploma

curriculum vitae	6 gewone kopieën
informatie over de stages (duur en aard van de stages met vermelding van de dienst, evaluatie ...)	6 gewone kopieën
een uitvoerige motivering van uw aanvraag	6 gewone kopieën

bij aanvraag erkenning Congolees diploma van verpleegkundige

een certificaat, uitgereikt door het Congolese Ministerie van Volksgezondheid en ondertekend door de huidige Congolese minister van Volksgezondheid, waarin de authenticiteit van het bijgevoegde diploma bevestigd wordt	1 origineel + 3 gewone kopieën
---	--------------------------------

**Samenstelling**

Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming
Agentschap voor Kwaliteitszorg in Onderwijs en Vorming
NARIC-Vlaanderen

Verantwoordelijke uitgever

Ann Verhaegen
Administrateur-generaal
Hendrik Consciencegebouw, kamer 2C25
Koning Albert II- laan 15
B-1210 BRUSSEL

Grafische vormgeving

Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid
Afdeling Communicatie
Patricia Vandichel

Foto

Stockbyte

Uitgave maart 2010

Depotnummer D/2010/3241/055

Naast deze brochure geeft het Vlaams Ministerie van
Onderwijs en Vorming ook tal van andere publicaties uit.
Een overzicht vindt u op www.ond.vlaanderen.be/publicaties.

